

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Docking Entertainment System

DC190



---

CS Příručka pro uživatelel 3

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης 13

---

FI Käyttöopas 25

---

HU Felhasználói kézikönyv 35

---

PL Instrukcja obsługi 47

---

PT Manual do utilizador 57

---

RU Руководство пользователя 67

---

SK Príručka užívateľa 81

**PHILIPS**

# Obsah

---

<b>1</b>	<b>Důležité informace</b>	4
	Bezpečnost	4
	Upozornění	5

---

<b>2</b>	<b>Dokovací systém zábavy</b>	5
	Úvod	5
	Obsah dodávky	5
	Celkový pohled na hlavní jednotku	6

---

<b>3</b>	<b>Začínáme</b>	7
	Připojení napájení	7
	Nastavení hodin	8
	Zapnutí	8
	Úprava hlasitosti	8

---

<b>4</b>	<b>Přehrávání</b>	8
	Přehrávání z přehrávače iPod	8
	Přehrávání z externího zařízení	9

---

<b>5</b>	<b>Poslech rádia</b>	9
	Naladění rádiové stanice	9
	Automatické programování rádiových stanic	10
	Ruční programování rádiových stanic	10
	Odstranění předvolby rádiové stanice	10

---

<b>6</b>	<b>Další funkce</b>	10
	Nastavení budíku	10
	Nastavení časovače vypnutí	11
	Nastavení jasů displeje	11

---

<b>7</b>	<b>Informace o výrobku</b>	11
	Specifikace	11

---

<b>8</b>	<b>Řešení problémů</b>	12
----------	------------------------	----

# 1 Důležité informace

## Bezpečnost

### Důležité bezpečnostní pokyny

- ① Přečtěte si tyto pokyny.
- ② Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- ③ Respektujte všechna upozornění.
- ④ Dodržujte všechny pokyny.
- ⑤ Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- ⑥ K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- ⑦ Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- ⑧ Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- ⑨ Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- ⑩ Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- ⑪ Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolky doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.
- ⑫ Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- ⑬ Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou



zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.

- ⑭ Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.
- ⑮ Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- ⑯ Toto zařízení může obsahovat olovo a rtuť. Likvidace těchto materiálů může být vzhledem k dopadu na životní prostředí omezena. O informace týkající se likvidace nebo recyklace požádejte místní úřady nebo společnost Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- ⑰ Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.



### Varování

- Neodstraňujte kryt zařízení.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo žáru.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.

## Upozornění

Tento výrobek je ve shodě s požadavky na rušení rádiového příjmu v Evropské unii.

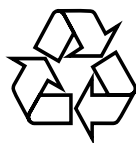


Tento výrobek je ve shodě s požadavky následujících směrnic a nařízení: 2004/108/EC + 2006/95/EC.

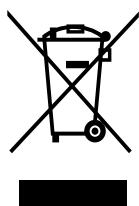
Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

## Recyklace

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.



Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

### Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu). Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

## ČESKA REPUBLIKA

**Záruka:** Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## 2 Dokovací systém zábavy

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Úvod

Toto zařízení vám umožní vychutnat si zvuk z přehrávače iPod nebo z dalších zvukových zařízení či rádia.

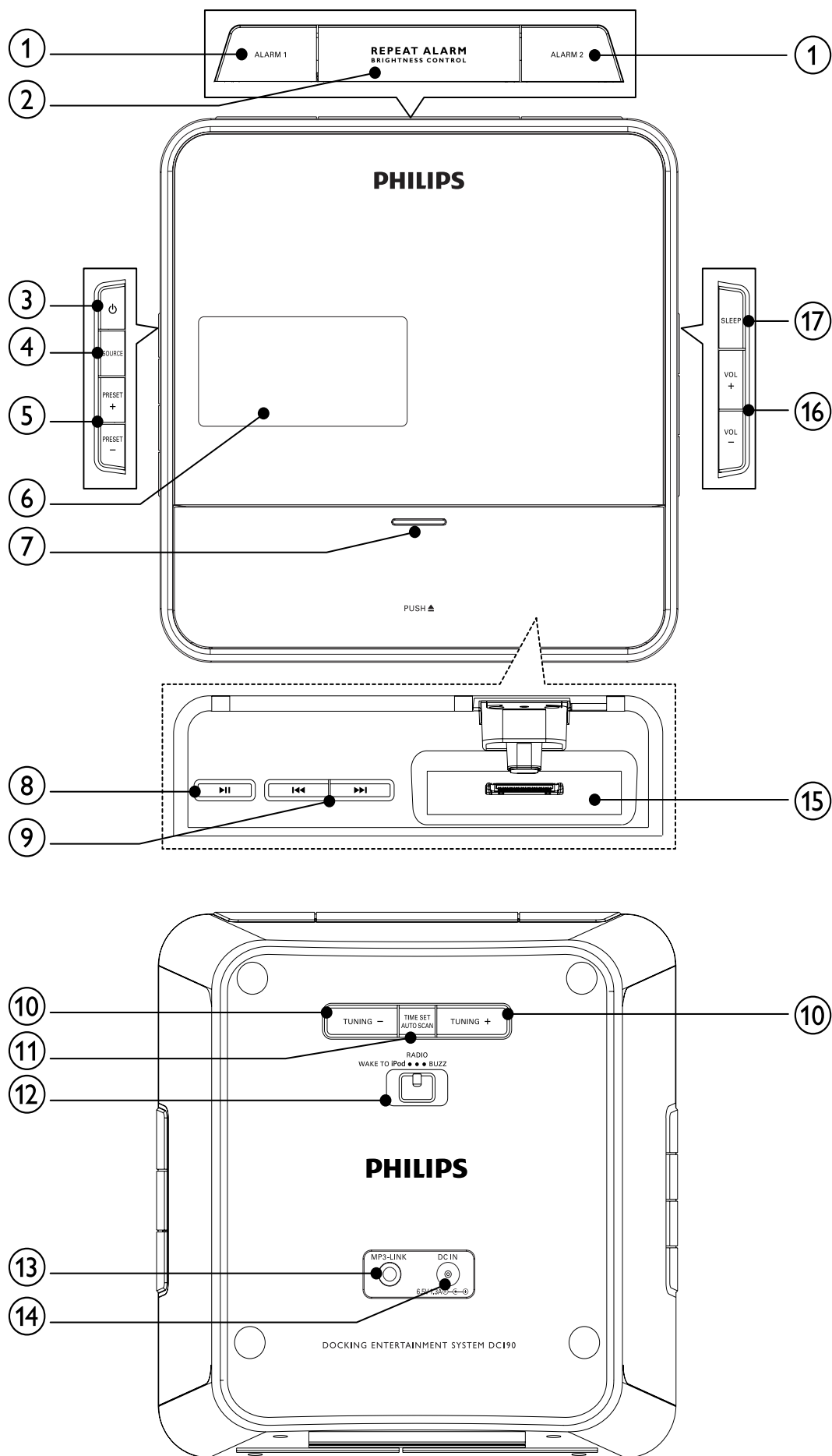
Rádio, přehrávač iPod nebo bzučák lze nastavit také jako budík. Je možné nastavit dva budíky, které se spustí v různou dobu.




### Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Hlavní jednotka
- 1 x síťový adaptér
- 1 x kabel MP3 link
- Uživatelský manuál
- Stručný návod k rychlému použití

# Celkový pohled na hlavní jednotku



- ① **ALARM 1/ALARM 2**
  - Nastavení budíku.
  - Zobrazení času budíku.
  - Vypnutí budíku.
- ② **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
  - Opakování budíku.
  - Nastavení jasu displeje.
- ③ 
  - Zapnutí jednotky nebo přepnutí do pohotovostního režimu
- ④ **SOURCE**
  - Výběr zdroje: iPod, VKV tuner nebo MP3 link.
- ⑤ **PRESET +/-**
  - Výběr předvolby rádiové stanice.
  - Nastavení času.
- ⑥ **Panel displeje**
  - Zobrazení aktuálního stavu.
- ⑦ **Přihrádka docku**
- ⑧ 
  - Spuštění nebo pozastavení přehrávání přehrávače iPod.
- ⑨ 
  - Přejít k předchozímu nebo dalšímu zvukovému souboru.
  - Vyhledávání ve zvukovém souboru.
- ⑩ **TUNING +/-**
  - Naladění rádiové stanice.
  - Nastavení času.
- ⑪ **TIME SET/AUTO SCAN**
  - Nastavení hodin.
  - Vyhledávání rozhlasových stanic.
- ⑫ **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**
  - Výběr režimu budíku.
- ⑬ **MP3-LINK**
  - Konektor pro externí audio zařízení.
- ⑭ **DC IN**
  - Zásuvka napájení.

- ⑮ **Dock zařízení iPod**
  - Vložení přehrávače iPod.
- ⑯ **VOL +/-**
  - Nastavení hlasitosti.
  - Nastavení času.
- ⑰ **SLEEP**
  - Nastavení časovače vypnutí.

## 3 Začínáme

### Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo vašeho přístroje. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na spodní straně vašeho zařízení.

Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu)

Serial No. (sériové číslo)

## Připojení napájení

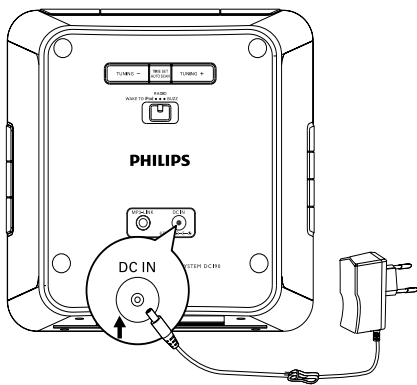
### Výstraha

- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při odpojování síťového adaptéru vytahujte vždy ze zdířky konektor. Nikdy netahejte za kabel.
- Před připojením síťového adaptéru zkontrolujte, zda je vše ostatní řádně zapojeno.

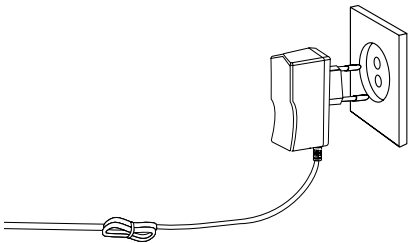
### Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní části hlavní jednotky.

- 1 Jeden konec síťového adaptéru připojte do **DC IN** zásuvky na hlavní jednotce.



- 2 Druhý konec síťového adaptéru připojte do zásuvky ve stěně.



---

## Nastavení hodin

- 1 V pohotovostním režimu stiskněte a na 2 sekundy přidržte tlačítko **TIME SET/AUTO SCAN**.  
↳ Začnou blikat čísla znázorňující hodiny.
- 2 Stisknutím tlačítka **TUNING +/-** nastavte hodinu.
- 3 Stiskněte tlačítko **TIME SET/AUTO SCAN**.  
↳ Začnou blikat čísla znázorňující minuty.
- 4 Stisknutím tlačítka **TUNING +/-** nastavte minutu.
- 5 Stisknutím tlačítka **TIME SET/AUTO SCAN** volbu potvrďte.  
↳ Začnou blikat čísla znázorňující sny.
- 6 Stisknutím tlačítka **TUNING +/-** nastavte den v týdnu.
- 7 Stisknutím tlačítka **TIME SET/AUTO SCAN** volbu potvrďte.

---

## Zapnutí

- 1 Stiskněte tlačítko **⏻**.  
↳ Jednotka se přepne na poslední vybraný zdroj.

---

## Přepnutí do pohotovostního režimu

- 1 Opětovným stisknutím tlačítka **⏻** přepnete jednotku do pohotovostního režimu.  
↳ Na zobrazovacím panelu se zobrazí hodiny (pokud jsou nastaveny).

---

## Úprava hlasitosti

- 1 Hlasitost během přehrávání zvýšíte/ snížíte stisknutím tlačítka **VOL +/-**.

---

# 4 Přehrávání

---

## Přehrávání z přehrávače iPod

Tento přístroj vám umožní vychutnat si hudbu ze zařízení iPod.

---

### Kompatibilní iPod

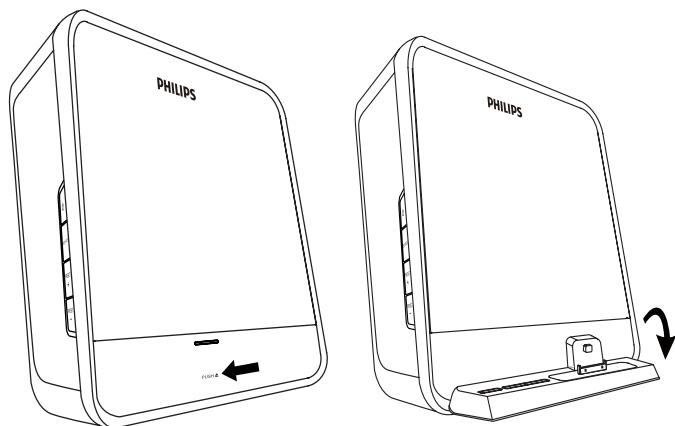
Modely Apple iPod s 30kolíkovým dokovacím konektorem:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5. generace (video), iPod s barevným displejem, iPod mini.

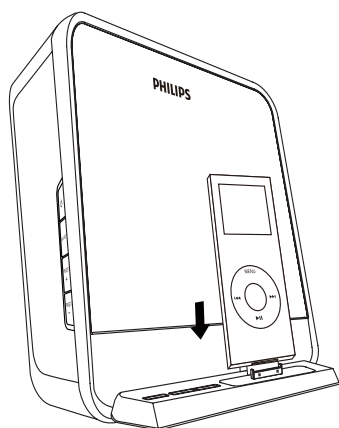
---

### Vložení přehrávače iPod.

- 1 Stisknutím otevřete přihrádku docku.



- 2** Vložte zařízení iPod do docku.



### Vyjmutí přehrávače iPod

- 1** Vytáhněte zařízení iPod z docku.

### Poslech zvuku ze zařízení iPod

- 1** Zkontrolujte, zda je zařízení iPod vloženo správně.
- 2** Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj iPod.
- ↳ Připojené zařízení iPod se začne automaticky přehrávat.
- Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítko **▶||**.
  - Chcete-li vynechat stopu, stiskněte tlačítko **◀◀▶▶**.
  - Chcete-li vyhledávat během přehrávání, stiskněte a podržte tlačítko **◀◀▶▶**. Přehrávání obnovíte uvolněním tlačítka.

### Nabíjení přehrávače iPod

Po připojení přístroje ke zdroji napájení se spustí nabíjení zařízení iPod.

### Přehrávání z externího zařízení

Prostřednictvím této jednotky můžete poslouchat i externí audiozařízení.

- 1** Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj MP3 link.
- 2** Připojte dodaný kabel MP3 link ke:
  - konektoru **MP3-LINK** (3,5 mm) na zadní straně jednotky.
  - konektoru sluchátek na externím zařízení.
- 3** Spusťte přehrávání zařízení (viz návod k použití daného zařízení).

## 5 Poslech rádia

### ☰ Poznámka

- Na jednotce je k dispozici pouze příjem signálu rádia VKV.

### Naladění rádiové stanice

### ✱ Tip

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzařování.
- Pro optimální příjem anténu zcela natáhněte a upravte její polohu.

- 1** Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte tuner VKV.
- 2** Stiskněte a podržte tlačítko **TUNING +/-** po dobu delší než dvě sekundy.
 

↳ Rádio automaticky naladí stanici se silným příjmem.



- 3 Zopakováním kroku 2 naladíte více stanic.
  - Chcete-li naladit slabou stanici, stiskněte opakovaně tlačítko **TUNING +/-**, dokud nedosáhnete optimálního příjmu.

---

## Automatické programování rádiových stanic

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb rádiových stanic.

- 1 V režimu tuneru stisknutím a podržením tlačítka **TIME SET/AUTO SCAN** po dobu více než 2 sekund aktivujete automatický režim programu.
  - ↳ Všechny dostupné stanice se naprogramují podle síly příjmu vlnového pásma.
  - ↳ První naprogramovaná stanice začne automaticky hrát.

---

## Ruční programování rádiových stanic

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb rádiových stanic.

- 1 Naladění rádiové stanice.
- 2 Stisknutím tlačítka **TIME SET/AUTO SCAN** aktivujete režim programu.
  - ↳ Začne blikat číslo předvolby.
- 3 Stisknutím tlačítka **PRESET +/-** vyberte číslo.
- 4 Stisknutím tlačítka **TIME SET/AUTO SCAN** volbu potvrďte.
- 5 Zopakováním výše uvedených kroků naprogramujte další stanice.



### Poznámka

- Chcete-li přepsat naprogramovanou stanici, uložte na její místo jinou stanici.

---

## Odstranění předvolby rádiové stanice

- 1 Stisknutím tlačítka **PRESET +/-** vyberte číslo předvolby.

---

## 6 Další funkce

---

### Nastavení budíku

Je možné nastavit dva budíky, které se spustí v různou dobu.

- 1 Zkontrolujte správné nastavení hodin.
- 2 Stiskněte a na 2 sekundy přidržte tlačítko **ALARM 1** nebo **ALARM 2**.
  - ↳ Začne blikat symbol nebo a číslice hodin.
- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka **TUNING +/-** nastavte hodiny.
- 4 Stisknutím tlačítka **ALARM 1** nebo **ALARM 2** potvrďte nastavení.
  - ↳ Začne blikat symbol nebo a číslice minut.
- 5 Opakováním kroků 3-4 nastavte minuty.
- 6 Opakováním kroků 3-4 vyberte, zda chcete spustit budík ve všední den, nebo o víkendu.
  - ↳ Začne blikat hlášení „L XX(volume level)“ (úroveň hlasitosti).
- 7 Opakováním kroků 3-4 nastavte maximální hlasitost budíku.

---

### Nastavení režimu budíku






- 1 Pomocí přepínače **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ** vyberte zdroj budíku.
  - ↳ Až nastane čas budíku, zapne se zvolené zařízení iPod, rádio či bzučák.



### Tip

- Je-li jako zdroj vybráno zařízení iPod iPhone, ale žádné zařízení iPod iPhone není vloženo, automaticky je vybrán zvuk bzučáku.

## Aktivace a deaktivace budíku

- 1 Budík aktivujte pakovaným stisknutím tlačítka **ALARM 1** nebo **ALARM 2**.
  - ↳ Pokud je budík aktivován, zobrazí se symbol  nebo .
  - Chcete-li deaktivovat čas buzení, stiskněte opakovaně tlačítka **ALARM 1** nebo **ALARM 2**, dokud se nezobrazí symbol .
  - ↳ Pokud je budík deaktivován, symbol  nebo  zmizí.

## Opakované buzení

- 1 Po zazvonění budíku stiskněte tlačítka **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
  - ↳ Budík zazvoní o několik minut později.



Tip

- Stisknutím tlačítka **TUNING+/-** lze nastavit interval mezi opakovaním budíku.

## Vypnutí zvonění budíku


- 1 Jakmile budík zazvoní, stiskněte příslušné tlačítka **ALARM 1** nebo **ALARM 2**.
  - ↳ Budík se vypne, ale jeho nastavení zůstane zachováno.

## Zobrazení nastavení budíku


- 1 Stiskněte tlačítka **ALARM 1** nebo **ALARM 2**.

## Nastavení časovače vypnutí

Tato jednotka se může po uplynutí nastaveného intervalu automaticky přepnout do pohotovostního režimu.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** vyberte nastavenou dobu (v minutách).
  - ↳ Pokud je časovač vypnutí aktivován, na displeji se zobrazí symbol .

## Deaktivace časovače

- 1 Opakovaně stiskněte tlačítka **SLEEP**, dokud se nezobrazí hlášení **[OFF]** (vypnuto).
  - ↳ Pokud je časovač vypnutí deaktivován, symbol  z displeje zmizí.



Poznámka

- Je-li aktivován časovač vypnutí, hlasitost se bude postupně snižovat.

## Nastavení jasu displeje

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **BRIGHTNESS CONTROL** vyberte různé úrovně jasu displeje.

# 7 Informace o výrobku



Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

## Specifikace

### Zesilovač

Jmenovitý výstupní výkon	2 x 1,5 W RMS
Odstup signál/šum	>55 dB
MP3 Link	0,6 V RMS 10 kOhmů

<b>Tuner</b>	
<b>VKV</b>	
Rozsah ladění	87,5 - 108 MHz
Ladicí mřížka	50 KHz
Citlivost	
– Mono, poměr signál/šum 26 dB	<22 dBu
– Stereo, poměr signál/šum 46 dB	<45 dBu
Odladivost vyhledávání	<28 dBu
Celkové harmonické zkreslení	< 3 %
Poměr signálu k šumu	>45 dB

## Obecné informace

Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A; Výstup: 6,5 V === 1,3 A; Název značky: Philips; číslo modelu: AS090-065-AB130
Spotřeba elektrické energie při provozu	<5 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<2 W
Rozměry	
– Hlavní jednotka (Š x V x H)	144 x 144 x 62 mm
Hmotnost	
– Hlavní jednotka	0,44 kg

# 8 Řešení problémů



## Varování

- Neodstraňujte kryt zařízení.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami.

Jestliže dojde k problémům s tímto přístrojem, zkontrolujte před kontaktováním servisu následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, přejděte na webové stránky společnosti Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). V případě kontaktu společnosti Philips buďte v blízkosti zařízení a mějte k dispozici číslo modelu a sériové číslo.

### Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda je napájecí šňůra správně připojena k jednotce.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.

### Bez zvuku

- Upravte hlasitost.

### Jednotka nereaguje

- Odpojte a znovu připojte zásuvku střídavého proudu a jednotku znovu zapněte.

### Špatný příjem rádia

- Zvětšete vzdálenost mezi jednotkou a televizorem nebo videorekordérem.
- Zcela natáhněte anténu VKV.

### Časovač nefunguje

- Nastavte správně hodiny.
- Zapněte časovač.

### Nastavení hodin/časovače se vymazalo

- Byla přerušena dodávka energie nebo odpojena napájecí zástrčka.
- Znovu nastavte hodiny/časovač.

